II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 25 päivänä tammikuuta 2010,

Sveitsin valaliiton nuorisotoimintaohjelmaan (Youth in Action) ja elinikäisen oppimisen toimintaohjelmaan (2007–2013) osallistumista koskevista ehdoista ja edellytyksistä Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välillä tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta

(2010/195/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 165 artiklan 4 kohdan ja 166 artiklan 4 kohdan yhdessä 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Nuorisotoimintaohjelman (Youth in Action) perustamisesta ajanjaksoksi 2007–2013 15 päivänä marraskuuta 2006 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1719/2006/EY [1] ja erityisesti sen 5 artiklassa säädetään, että Sveitsin valaliitto voi osallistua ohjelmaan edellyttäen, että sen kanssa tehdään kahdenvälinen sopimus.

(2) Elinikäisen oppimisen toimintaohjelman perustamisesta 15 päivänä marraskuuta 2006 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1720/2006/EY [2] ja erityisesti sen 7 artiklassa säädetään, että Sveitsin valaliitto voi osallistua ohjelmaan edellyttäen, että sen kanssa tehdään kahdenvälinen sopimus.

(3) Neuvosto on valtuuttanut komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta sopimuksen, jolla mahdollistetaan Sveitsin valaliiton osallistuminen kyseisiin ohjelmiin.

(4) Neuvottelujen päätteeksi parafoitiin sopimusluonnos 6 päivänä elokuuta 2009.

(5) Sopimuksen 5 artiklan mukaan sopimusta sovelletaan väliaikaisesti, kunnes sen ratifiointi- tai tekomenettelyt on saatu päätökseen.

(6) Sopimus olisi allekirjoitettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa Sveitsin valaliiton nuorisotoimintaohjelmaan (Youth in Action) ja elinikäisen oppimisen toimintaohjelmaan (2007–2013) osallistumista koskevista ehdoista Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välillä tehty sopimus yhteisöä sitovasti sillä varauksella, että sopimus tehdään lopullisesti myöhemmin.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Sopimusta sovelletaan väliaikaisesti toimiin, jotka rahoitetaan sopimuksen allekirjoitusta seuraavan vuoden, kuitenkin aikaisintaan vuoden 2011, Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.

3 artikla

Jos sopimuksen väliaikainen soveltaminen lopetetaan, komissio valtuutetaan sopimaan Sveitsin kanssa tästä lopettamisesta johtuvat seuraukset sopimuksen 5 artiklan mukaisesti.

[1] EUVL L 327, 24.11.2006, s. 30.
[2] EUVL L 327, 24.11.2006, s. 45.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 25 päivänä tammikuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. Á. MORATINOS